

## Feuerlöscher EN 3, Brandschutzschilder VBG 125 und Feuerlöschdecken

Inhaltsverzeichnis FSG Katalog 2008 Rubrik 8	Katalogseite
Inhalt Rubrik 8, Feuerlöscher EN 3, Brandschutzschilder und Löschdecken	8.01
<a href="#">Feuerlöscher – Ausschreibungstexte</a>	<a href="#">8.02-1 / -4</a>
<a href="#">Brandschutzschilder nach VBG 125</a>	<a href="#">8.04</a>
<a href="#">Feuerlöschdecken nach DIN EN 1869</a>	<a href="#">8.05</a>

**Technische Änderungen vorbehalten**

Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

D-69250 Schönau Odw.-Postfach 1110  
Tel.: 06228/9243-0 Fax: 06228/9243840

**Seite 8.01**

Rubrik 8\_1.pages



[Zurück zum INHALTSVERZEICHNIS](#)

## Feuerlöscher nach DIN EN 3 (Auszug)

Bei den Ausschreibungen stehen oft nicht genügend Daten zur Verfügung, um genaue Festlegungen für den Feuerlöscher treffen zu können.

Wir haben in die Ausschreibungstexte der Wandhydrantenkombinationen einen 9 Liter Schaumlöscher aufgenommen.

Je nach Bedarf können auch andere Löscher vorgesehen werden.

Aus den nachfolgenden Texten, Katalogblättern und Vorschriften können Sie Ihre Auswahl treffen.

Sollten Löscher benötigt werden, die in den Texten nicht berücksichtigt sind, setzen Sie sich bitte mit unserem Haus in Verbindung.

Im Ausschreibungstext für Wandhydrantenkombinationen wurden folgende Löscher aufgenommen:

**Pulverlöscher** DIN EN 3, 12 kg, Brandklasse ABC, innen liegende CO<sup>2</sup> Patrone, Löschleistung 43 A, 233 B, C

**Schaumlöscher** DIN EN 3, 9 Liter, Brandklasse AB, Tape S 9 HN mit innen liegender Druckpatrone  
Löschleistung 34A 233B

**Wasserlöscher** EN 3, 9 Liter, nicht frostbeständig\*, innen liegende CO<sup>2</sup> Patrone, Löschleistung 13 A

\* Falls am Anbringungsort Frostgefahr besteht, Bauart „frostbeständig“ wählen, die einen Gebrauch bis zu -30°C ermöglicht.

Hinweise:

**Aufladelöscher** bestehen aus je einem Behälter für Löschmittel und Treibmittel.

Erst im Einsatzfall wird das Treibmittel in den Löschmittelbehälter eingegeben und somit aufgeladen.

**Dauerdrucklöscher** haben nur einen Behälter, welcher das Löschmittel und das Treibmittel aufnimmt. Er steht permanent unter Druck.

### Brandklassen

- A = Brennbare, feste Stoffe (flammen- und glutbildend)  
-z.B. Holz, Papier, Stroh, Textilien, Kohle
- B = Brennbare, flüssige Stoffe,  
-z.B. Benzin, Benzol, Öle, Fette, Lacke, Teer, Äther, Alkohol, Stearin, Paraffin
- C = Brennbare gasförmige Stoffe (flammenbildend)  
-z.B. Methan, Propan, Wasserstoff, Acetylen, Stadtgas
- D = Brennbare Leichtmetalle  
-z.B. Aluminium, Magnesium und ihre Legierungen – ausgenommen Alkali-Metalle

Die nachfolgenden Ausschreibungstexte enthalten jeweils einen unverbindlichen Hinweis in Anlehnung an die ehemalige Bauartbezeichnung der zurückgezogenen Norm DIN 14406.

### Technische Änderungen vorbehalten

Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

D-69250 Schönau Odw.-Postfach 1110  
Tel.: 06228/9243-0 Fax: 06228/9243840

Seite 8.02-1

Rubrik 8\_1.pages



**Feuerlöscher nach DIN EN 3 (Auszug)**

Ausschreibungstexte

**Pulverlöscher****Pulver-Aufladelöscher mit innen liegender CO<sup>2</sup> Patrone**

- 01.) Pulverlöscher DIN EN 3, **6 kg**, Brandklasse ABC, innen liegende CO<sup>2</sup> Patrone  
Löschleistung 27 A, 144 B, C
- 02.) Pulverlöscher DIN EN 3, **9 kg**, Brandklasse ABC, innen liegende CO<sup>2</sup> Patrone  
Löschleistung 43 A, 233 B, C
- 
- 03.) Pulverlöscher DIN EN 3, **12 kg**, Brandklasse ABC, innen liegende CO<sup>2</sup> Patrone  
Löschleistung 55 A, 233 B, C

**Pulver-Aufladelöscher mit außen liegender CO<sup>2</sup> Druckgasflasche**

- 04.) Pulverlöscher DIN EN 3, **6 kg**, Brandklasse ABC, außen liegende CO<sup>2</sup> Flasche  
Löschleistung 27 A, 233 B, C
- 05.) Pulverlöscher DIN EN 3, **9 kg**, Brandklasse ABC, außen liegende CO<sup>2</sup> Flasche  
Löschleistung 43 A, 233 B, C
- 06.) Pulverlöscher DIN EN 3, **12 kg**, Brandklasse ABC, außen liegende CO<sup>2</sup> Flasche  
Löschleistung 55 A, 233 B, C

**Pulver-Dauerdrucklöscher**

- 07.) Pulverlöscher DIN EN 3, **6 kg**, Brandklasse ABD, Dauerdrucklöscher  
Löschleistung 21 A, 144 B, C
- 08.) Pulverlöscher DIN EN 3, **9 kg**, Brandklasse ABC, Dauerdrucklöscher  
Löschleistung 34 A, 183 B, C
- 09.) Pulverlöscher DIN EN 3, **12 kg**, Brandklasse ABC, Dauerdrucklöscher  
Löschleistung 43 A, 233 B, C

**Pulver-Metallbrandlöscher**

- 10.) Pulverlöscher DIN EN 3, **12 kg**, Brandklasse D, außen liegende CO<sup>2</sup> Flasche  
Keine Löschleistung bei A, B und C – nur bei Brandklasse D

Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

D-69250 Schönau Odw.-Postfach 1110  
Tel.: 06228/9243-0 Fax: 06228/9243840

Seite 8.02-2

Rubrik 8\_1.pages



[Zurück zum INHALTSVERZEICHNIS](#)

## Fahrbare Pulverlöcher

- 11.) Pulverlöcher, fahrbar, in Anlehnung an EN 3 und EN 1866, **50 kg**, Brandklasse ABC, Stickstoff als Treibmittel, Schlauch 5 m, Löschleistung A, IV, B, C
- 12.) Option mit 10 m Schlauch
- 13.) Option mit Metallbrandpulver

## Wasserlöcher

### Wasser-Aufladelöcher

Alle Wasserlöcher sind bei Lieferung einsatzbereit gefüllt.

Wasserlöcher mit frostbeständiger Füllung sind bis zu -30°C einsatzbereit.

Bei nicht frostbeständigen Wasserlöschern sind die Außentemperaturen bei Transport und Lagerung zu beachten.

- 14.) Wasserlöcher EN 3, **6 Liter**, nicht frostbeständig, innen liegende CO<sup>2</sup> Patrone  
Löschleistung 13 A
- 15.) Wasserlöcher EN 3, **6 Liter, frostbeständig**, innen liegende CO<sup>2</sup> Patrone  
Löschleistung 13 A
- 16.) Wasserlöcher EN 3, **9 Liter**, nicht frostbeständig, innen liegende CO<sup>2</sup> Patrone  
Löschleistung 13 A
- 17.) Wasserlöcher EN 3, **9 Liter frostbeständig**, innen liegende CO<sup>2</sup> Patrone  
Löschleistung 13 A

## Schaumlöcher

- 18.) Schaumlöcher EN 3, **6 Liter**, Brandklasse A, B, Schaum-Kartusche,  
Löschleistung 13 A, 183 BT
- 19.) Schaumlöcher EN 3, **9 Liter**, Brandklasse A, B, Schaum-Kartusche,  
Löschleistung 21 A, 233 B

## Fahrbare Schaumlöcher

- 20.) Schaumlöcher, fahrbar, in Anlehnung an DIN EN 3, **50 Liter**, Brandklasse A, B, Stickstoff-Flasche, mit 5 (10) m Schlauch,  
Löschleistung A, IV, B



## **Kohlendioxydlöscher**

- 21.) Kohlendioxydlöscher DIN EN 3, **2 kg**, Brandklasse B, **Nebeldüse**, Löschleistung 34 B
- 22.) Kohlendioxydlöscher DIN EN 3, **5 kg**, Brandklasse B, **mit Schneerohr**, Löschleistung 89 B

## **Fahrbare Kohlendioxydlöscher**

- 23.) Kohlendioxydlöscher, fahrbar, in Anlehnung an DIN EN 3, **10 kg**, Brandklasse B, mit Druckgasflasche, Rohrfahrgestell mit zwei Rädern und 6 m Schlauch, Schneerohr, Löschleistung 113 B
- 24.) Option mit 10 m Schlauch
- 25.) als KS 20 mit 144 B

## **Technische Änderungen vorbehalten**

Qualitätsmanagement ISO 9001

Ende des Ausschreibungstextes



## Feuerlöscher EN 3, Brandschutzschilder VBG 125 und Feuerlöscher

### Schilder und Piktogramme für Brandschutzeinrichtungen

z.B. Wandhydranten, Feuerlöschschränke etc. ab 01.04.1995 VBG 125 und GUV 07 ersetzt das bisherige „F“-Schild nach DIN 4066.

Zum April 1995 wurde die VBG 125 eingeführt, die den Bereich Schilder für Brandschutzeinrichtungen neu regelt. In dieser Vorschrift, die Ende des Jahres 1995 als GUV 0.7 in den einzelnen Ländern bindend eingeführt wurde, sind ausschließlich Piktogramme (Bildzeichen) nach ISO vorgesehen, die den Laien auf solche Brandschutzeinrichtungen hinweisen.


Der Bereich der Hinweisschilder für die Feuerwehr aus DIN 4066 ist hiermit nicht verändert worden. Als Größe hat man sich im Bereich Wandhydranten und Kombinationen auf 200 x 200 fest gelegt. Eine Größe, die nach EN 50099-1 eine Erkennbarkeit bis zu einer Entfernung bis zu 8 m sicher stellt.

Da der geringe Weißanteil in den Piktogrammen, die alle auf einem signalroten Untergrund, RAL 3001, negativ erscheinen, bei Dunkelheit die Erkennbarkeit erschwert, werden in Sonderfällen die Piktogramme in nach leuchtend (grünlich) gefordert. Alle nachfolgenden Schilder können auf Wunsch in dieser Ausführung geliefert werden. Die normale Lieferung beinhaltet diese Schilder nicht.


In der nachfolgenden Aufstellung haben wir die VBG / GUV Bezeichnung nach dem Einsatzzweck als Bildunterschrift aufgeführt.

F 02	<b>Piktogramm „Wandhydrant“</b>	<b>Artikel Nr.</b>
Feuerlöschschlauch	<b>200 x 200 Selbstklebefolie* TYP „F“</b>	<b>203139</b>
	<b>200 x 200 Selbstklebefolie* TYP „S“</b>	
	<b>200 x 200 Selbstklebefolie lang nachleuchtend</b>	<b>203276</b>
	<b>200 x 200 Hartkunststoff TYP „F“</b>	<b>203149</b>
	<b>200 x 200 Hartkunststoff TYP „S“</b>	

\* Lieferung bei allen Wandhydranten Kat 2008 Rubrik 1 und 2 bzw. Rubrik 5

F 04	<b>Piktogramm „Feuerlöscher“</b>	<b>Artikel Nr.</b>
Feuerlöschgerät	<b>200 x 200 Selbstklebefolie* 203176</b>	
	<b>200 x 200 Selbstklebefolie lang nachleuchtend 203148</b>	
	<b>200 x 200 Hartkunststoff 203169</b>	


\* Lieferumfang bei allen Löscherschränken Rubrik 4 und allen Wandhydranten-Kombinationen mit Löscherfach Rubrik 1, 2, 3 und 5.

F 06 Material / Einrichtung zur Brandbekämpfung	<b>Piktogramm „Einrichtung zur Brandbekämpfung“</b>	<b>Artikel Nr.</b>
	<b>200 x 200 Selbstklebefolie* 201045</b>	
	<b>200 x 200 Selbstklebefolie lang nachleuchtend 203273</b>	
	<b>200 x 200 Hartkunststoff 203278</b>	

\* Lieferumfang bei Schaumgerät 570, Feuerlöschgeräteschrank 427 und als Option

F 05 Brandmelder	<b>Piktogramm „Handfeuermelder“</b>	<b>Artikel Nr.</b>
	<b>200 x 200 Selbstklebefolie 203134</b>	
	<b>200 x 200 Selbstklebefolie lang nachleuchtend 203277</b>	

Nur auf Bestellung, da der dargestellte Telefonhörer nach ISO Verwechslungen vorprogrammiert. (Einspruch läuft) und der 128 x 128 große Melder als Hinweis genügen sollte – im deutschen Normvorschlag DIN E 14461.1/02.96 nicht aufgenommen. Hinweis: in Zukunft wird an Stelle des Telefonhörers das Piktogramm als Ring nach ISO geändert.

F 01 Richtungsanzeige	<b>Piktogramm „Richtungspfeil“</b>	<b>Artikel Nr.</b>
	<b>200 x 200 Selbstklebefolie 203133</b>	
	<b>200 x 200 Selbstklebefolie lang nachleuchtend 203281</b>	
	<b>200 x 200 Hartkunststoff 203282</b>	

auf Bestellung, nur in Verbindung mit anderen Brandschutzzeichen!



Schilder nach DIN 4066, die weiterhin für Wandhydranten gültig sind:

Wasser kommt mit Verzögerung  
von ca. 60 Sek.

„Wasser kommt nach max. 60 Sekunden“  
Für Ventil mit „GT“ Grenztaster an Löschwasser-  
Leitungen „Nass/Trocken“ 210 x 148 B x H Selbstklebefolie  
- bei allen Wandhydranten an Löschwasserleitung Nass/Trocken-  
Artikel Nr.  
201381

Schilder nach DIN 4066, die weiterhin für Löschwasserleitung „Trocken“, Katalogrubrik3, gültig sind:

Löschwassereinspeisung

„Löschwassereinspeisung“, 148 x 420 B x H  
in Leichtmetall geprägt  
\* bei Löschwassereinspeisung „Trocken“ Rubrik 3,  
S. 3.03 bis 3.09  
Artikel Nr.  
200106

Vor Gebrauch  
Entleerungsventil schließen,  
nach Gebrauch  
Entleerungsventil öffnen

„Vor Gebrauch Entleerungsventil...“, 148 x 420 B x H  
Bedienungsanleitung für Einspeisung  
in Selbstklebefolie  
- bei Löschwassereinspeisung „Trocken“ Rubrik 3,  
S 3.01 bis 3.03  
Artikel Nr.  
202508

Steigleitung trocken  
für Feuerwehr

„Steigleitung trocken für Feuerwehr“, 74 x 210 B x H  
in Selbstklebefolie  
in Leichtmetall, geprägt  
- bei Entnahmen aus Steigleitung „Trocken“ Rubrik 3,  
S. 3.10 bis 3.14, bei Wandhydrantenkombination 164  
Artikel Nr.  
200036  
202032

**IM BRANDFALL:**

1. Ventil mit Handrad linksdrehend öffnen.
2. Strahlrohr herausnehmen und Schlauch  
- soweit wie erforderlich - abrollen.
3. Vorsicht bei Anwendung in elektrischen  
Anlagen, nur bis 1000 V;  
Mindestabstand 3 m
4. Nach Gebrauch Ventil mit Handrad  
rechtsdrehend schließen.

Bedienungsanleitung nach DIN (Größe DIN A5) für  
Wandhydranten mit formstabilem Schlauch DN 25  
Rubrik 1 mit rotem Rand, in Selbstklebefolie  
Artikel Nr.  
201049

**IM BRANDFALL:**

1. Strahlrohr herausnehmen.
2. Schlauch von der Haspel vollständig  
abziehen und knickfrei auslegen.
3. Ventil mit Handrad linksdrehend  
öffnen.
4. Nicht anwenden in elektrischen  
Anlagen, die unter Spannung stehen.

Bedienungsanleitung nach DIN (Größe DIN A5) für  
Betriebswandhydranten mit Flachschauch DN 42  
Rubrik 2, mit gelbem Rand, in Selbstklebefolie  
Artikel Nr.  
201076

Technische Änderungen vorbehalten

Seite 8.04

Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Rubrik 8\_1.pages



## **Feuerlöscher EN 3, Brandschutzschilder VBG 125 und Feuerlöschdecken**

### **Löschdecken nach DIN EN 1869**

**Löschdecken dienen**, insbesondere bei gefährdeten Arbeitsplätzen, zum Ersticken von Flammen (Sauerstoffentzug) und zum Einhüllen brennender Personen. Die sofortige Griffbarkeit ist deshalb ein wesentlicher Faktor.

Die vorliegende Norm sieht eine Größe 1600 x 2000 mit seitlichen Griffaschen vor. Die Löschdecken werden gefaltet und gebrauchsfertig geliefert, sodass sie in der in EN 1869 vorgeschriebenen Zeit von 4 Sekunden entfaltet und einsatzbereit sind. Löschdecken sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt.

Wir bieten 3 verschiedene Ausführungen an:

Ausschreibungstext:

#### **Glasgewebe-Löschdecke**

1600 x 2000

unbrennbares Glasfasergewebe

gute Isoliereigenschaften, frotteeartig gewebt

Artikel Nr. 201071

Ende des Ausschreibungstextes

Ausschreibungstext:

#### **Nomex-Löschdecke**

1600 x 2000

aus unbrennbaren Aramid- und Glasfasern,  
weicht, leichtes anschmiegsames Material,  
waschbar

Lieferung in signalroter Plastiktrageetasche

Artikel Nr. 201072

Ende des Ausschreibungstextes

Ausschreibungstext:

#### **Woll-Löschdecke**

1600 x 2000

100% Wolle, grau meliert,  
mottensicher imprägniert

Artikel Nr. 201464

Ende des Ausschreibungstextes

Qualitätsmanagement ISO 9001

**Technische Änderungen vorbehalten**

Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

D-69250 Schönau Odw.-Postfach 1110  
Tel.: 06228/9243-0 Fax: 06228/9243840

**Seite 8.05**

Rubrik 8\_1.pages



[Zurück zum INHALTSVERZEICHNIS](#)